



## Einwohnerdienste

### «Tageskarte Gemeinde SBB»

Die Stadt bietet pro Tag 15 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und zahlreicher Betriebe des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die «Tageskarte Gemeinde» ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

#### Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarten sind ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens 2 Karten pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarten vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Fr. 48.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen

#### Bezug der Karten:

- Buchungen können unter [www.chur.ch](http://www.chur.ch) oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Die Karten werden pro Buchung bearbeitet und verschickt. Der Versand der Karten erfolgt an die Privatadresse.

#### Geltungsdauer Tageskarte Gemeinde

Die Geltungsdauer der Tageskarte Gemeinde beginnt um 0.00 Uhr und erlischt um 5.00 Uhr des folgenden Tages. Der Fahrausweis gilt bis zum letzten fahrplanmässigen Halt, der vor Ablauf der Gültigkeitsdauer erreicht werden kann.

#### Last-Minute-Tageskarten:

Last-Minute-Tageskarten können am Vortag des Gültigkeitstages und am Gültigkeitstag ab 8.30 Uhr zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden. Tageskarten für das Wochenende oder für Feiertage können am letzten Arbeitstag ab 15.00 Uhr zum reduzierten Preis von Fr. 30.– am Schalter der Einwohnerdienste gekauft werden. Online-Bestellungen sind für die Last-Minute-



Erlebniswelt Obere Au – ein farbiges Ferienprogramm wartet auf Gross und Klein.

Bild Dajana Dietrich

Tageskarten nicht möglich.

### Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten der Einwohnerdienste!

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

## Schiessen

### Schiesspflicht 2021

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2021 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

#### Distanzen:

#### 300 m Gewehr und 25 m Pistole

|                                        |                 |
|----------------------------------------|-----------------|
| Freitag, 20. August                    | 17.00–20.00 Uhr |
| Samstag, 28. August                    | 9.00–12.00 Uhr  |
| Samstag, 6. November, Nachschliesskurs | 8.30–12.00 Uhr  |

### Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

#### Der Schütze muss folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis / Schiessbüchlein
- PISA Blatt
- ID

### Obligatorisch 2021 der Feldschützen Passugg-Araschgen

Auf der Schiessanlage Meiersboden

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Freitag, 6. August  | 18.00 – 20.00 Uhr |
| Samstag, 14. August | 14.00 – 18.00 Uhr |
| Samstag, 21. August | 14.00 – 18.00 Uhr |

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben. **Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

## Stadtpolizei

### Pilzschutzbestimmungen

#### Regierungsbeschluss vom 9. Dezember 1996:

**Schonzeit:** Vom 1. bis und mit 10. Tag jedes Monats ist das Sammeln von Pilzen aller Art verboten.

**Tageskontingent:** Pro Person insgesamt 2 kg.

**Weitere Bestimmungen:** Das Sammeln in Gruppen von mehr als drei Personen, ausgenommen Familien und die vom Justiz- und Polizeidepartement bewilligten Exkursionen, ist verboten. Das mutwillige Zerstören von Pilzen ist untersagt. Der Gebrauch von Rechen, Hacken und anderen Geräten ist beim Pilzsammeln verboten.

## Tiefbaudienste

### Chur West, Raschärenstrasse, Unterführung RhB – Raschären- strasse

### Ausbau Anergienetz und Ersatz Abwasserleitung

Die IBC Energie Wasser Chur realisiert eine weitere Ausbauetappe ihres Wärmenetzes im Gebiet Chur West. Parallel dazu ersetzen die Tiefbaudienste der Stadt Chur die bestehende Abwasserleitung aus den 1960er-Jahren auf einem Teil der Raschärenstrasse.

Am Montag, 2. August 2021, beginnen die Bauarbeiten für die Anergie- und Abwasserleitungen im Bereich der Raschärenstrasse. In der ersten Etappe erfolgt die Erstellung der entsprechenden Leitungen zwischen der Rheinfelsstrasse sowie der Zufahrt zum Parkplatz Media Markt.

Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Freitag, 15. Oktober 2021. Die Termine sind stark von der Witterung und von der Lage der bestehenden Werkleitungen abhängig.

### Verkehrsführung

Auf der Raschärenstrasse wird auf dem Abschnitt Rheinfelsstrasse bis Parkplatz Media Markt ein Einbahnverkehr mit Fahrtrichtung Rossbodenstrasse eingerichtet. Im Bereich der Baustelle muss mit Behinderungen, Wartezeiten und mit Umleitungen gerechnet werden. Der Chur Bus (Linie 2 und 6) kann die Baustelle normal befahren und es müssen keine Haltestellen aufgehoben werden.

Die Zufahrten zu den Liegenschaften bleiben während der Bauzeit gewährleistet. Zu-Fuss-Gehende sind von den Arbeiten nicht betroffen und können den Baustellenbereich grösstenteils ungehindert passieren.

Während der Arbeitszeit ist durch den An- und Abtransport der Baumaterialien und Baumaschinen mit einem erhöhten Verkehrsaufkommen im Bereich des Leitungstrassees zu rechnen. Wir sind bestrebt, die Bauarbeiten mit möglichst geringen Einschränkungen für die Anwohnenden durchzuführen und Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren.

### Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste,  
Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Instandsetzung Wuhrbauten  
Plessur (3. Etappe)

Ausführungs-  
bzw.  
Liefertermine:

Submission: ab Freitag, 23. Juli 2021,  
können die Offertunterlagen  
unter <https://www.simap.ch>  
oder bei den Tiefbaudiensten,  
Masanserstrasse 2, 7001 Chur,  
bezogen werden.  
Begehung findet keine statt.

Vermerk  
(Stichwort): Instandsetzung Wuhrbauten  
Plessur

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste  
der Stadt Chur, Stadthaus,  
Masanserstrasse 2, Postfach  
820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben.  
Angebote ohne Stempel einer schweizerischen  
Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten  
oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben  
ohne die verlangten Beilagen oder ohne  
den verlangten Vermerk auf dem Kuvert sind  
ungültig.

Eingabefrist: 13. August 2021  
(A-Post/Poststempel)

Anforderungen/  
Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen  
Anforderungen sowie  
die verlangten finanziellen  
Garantien und Angaben sind  
aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit  
der Angebote: 12 Monate

**Baumeisterarbeiten  
Sanierung Wuhrmauer  
km 2.677 – 2.883  
zwischen Metzgerbrücke  
und Bodmerbrücke**

Aushub 485 m<sup>3</sup>  
Beton  
(Unterfangungen) 115 m<sup>3</sup>  
Blocksteine  
Liefern und Versetzen 320 t  
Instandsetzung Mauerwerk  
1 200 m<sup>2</sup>  
Mauermörtel 55 t

**Sanierung Wuhrmauer  
km 3.410 – 3.680  
zwischen Totengutbrücke  
und Plessurfall**

Aushub 635 m<sup>3</sup>  
Beton  
(Unterfangungen) 165 m<sup>3</sup>  
Blocksteine  
Liefern und Versetzen 455 t  
Instandsetzung Mauerwerk  
800 m<sup>2</sup>  
Mauermörtel 42 t

## Notfalldienste

• **Sanitätsnotruf 144**  
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht  
erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter  
Tel. 081 252 36 36 erreicht werden

• **Apotheken in der Stadt Chur**  
**Amavita-Apotheke** Tel. 058 878 15 10  
Bahnhofsunterführung  
\*Mo–Sa 7.00–20.00,  
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00

**Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 878 15 20  
Grabenstrasse 15  
\*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00

**Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24  
Badusstrasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

**Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41  
Gürtelstrasse 10  
\*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.30

**Coop Vitality Apotheke** Tel. 058 878 84 60  
Raschärenstrasse 35  
\*Mo–Fr 9.00–19.00,  
Sa 9.00–18.00

**Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22  
Tittwiesenstrasse 55  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–13.00

**Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18  
Giacomettistrasse 32  
\*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,  
Sa 8.30–15.30

**Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80  
Postplatz  
\*Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00

**Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05  
Belmontstrasse 1  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

**Loë Apotheke** Tel. 081 521 90 00  
Loëstrasse 170  
\*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,  
Sa 8.30–12.15

**Medi Porta** Tel. 081 511 63 63  
Gürtelstrasse 46  
\*Mo–Fr 8.00–18.00,  
Sa 8.00–16.00

**Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55  
Ringstrasse 88  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00

**Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15  
Bahnhofstrasse 14  
\*Mo–Fr 7.30–19.00  
Sa 7.30–18.00

**Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80  
Quaderstrasse 16  
\*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00

\* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die  
Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden.  
Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr  
Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25

• **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener  
Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher  
Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden  
Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bezug der Unterlagen:                                                                                                                          | Die Unterlagen können unter <a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.                                                                                                                                          | Meteorwasserleitung 270 m<br>EW Rohrblock 200 m                                                                                                                                                                                                                                   | Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur<br>Telefon 081 254 51 61,<br>Fax 081 254 58 56<br>submission.tiefbau@chur.ch                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Preis Unterlagen/<br>Zahlungsmodalitäten                                                                                                       | gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ausführungs- bzw. Liefertermine:<br><br>Submission: ab Freitag, 23. Juli 2021, können die Offertunterlagen unter <a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt. | Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten. |
| Ort und Dauer der Planaufgabe:                                                                                                                 | Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vermerk (Stichwort): Untere Plessurstrasse – Abtiefung Unterführung A13                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Öffnung der Angebote:                                                                                                                          | Dienstag 17. August 2021, 14.00 Uhr<br>Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur<br>Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)                                                                                                                                                                                             | Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Auskunftsstelle:                                                                                                                               | Tiefbaudienste der Stadt Chur<br>Telefon 081 254 51 61,<br>Fax 081 254 58 56<br>submission.tiefbau@chur.ch                                                                                                                                                                                                                                                | Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Kuvert sind ungültig.     | <b>Hochbaudienste</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Rechtsmittelbelehrung:                                                                                                                         | Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten. | Eingabefrist: 20. August 2021 (A-Post/Poststempel)                                                                                                                                                                                                                                | <b>Bauausschreibungen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.                                                                                                         | <b>Öffentliche Planaufgabe:</b> 23. Juli bis 12. August 2021<br><b>Aufgabeort:</b> Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG<br><b>Öffentlich-rechtliche Einsprachen</b> sind bis 12. August 2021 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.                    |
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Verbindlichkeit der Angebote: 12 Monate                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Bauherrschaft</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.                                            | <b>Baubjekt</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Ausschreibung von Bauarbeiten</b>                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Contur AG, vertreten durch TUOR Baumanagement AG, Bad Ragaz</b><br>Planverfasser: TUOR<br>Baumanagement AG, Bad Ragaz                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Carmennaweg 11, Kataster Nr. 4818</b><br>Innere Umbauten, wärmetechnische Fassadensanierung Aufbau Attikageschoss, Anbau Balkone auf der Nord-, Süd- und Westseite, Fotovoltaikanlage auf dem Flachdach sowie Luft-Wasser-Wärmepumpe                                                                                                                                          |
| Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Stadt Chur Tiefbaudienste, Chur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Verfahrensart: offenes Verfahren                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Untere Plessurstrasse, Kataster Nrn. 1258, 1259, 6873</b><br>Abtiefung Autobahnunterführung mit Rodungsgesuch                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Auftrag: Untere Plessurstrasse – Abtiefung Unterführung A13                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>AC Projects GmbH, Fürstenu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Baumeister- und Belagsarbeiten</b>                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Salisstrasse 2, Kataster Nr. 34</b><br>Innere Umbauten mit Fassadenänderungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Beläge 520 to                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Beat Lanicca und Ursula Lanicca-Batänjer, Haldenstein</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Foundationsschicht 1200 m³                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Stei, Kataster Nr. 31766</b><br>Abbruch und Neubau Ferienhaus mit Fäkalientank                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Betondifferenzmauer 86 m                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>André Renggli und Susanne Lebrument, Chur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Betonleitmauer 82 m                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Lürlibadstrasse 84, Kataster Nr. 1694</b><br>Neubau Aussenschwimm-                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Unterfangung                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| best. Unterführung 15 m                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

becken auf der Südwestseite mit Umgebungsanpassungen

**Urs Schädler und Sara Schädler, Chur**  
**Susenbühlstrasse 18, Kataster Nr. 5396**  
 Neubau Futtermauer mit Umgebungsanpassungen auf der Südwestseite

**Johannes Mugwyler Obere Plessurstrasse und Nuria Garcia 17, Kataster Nr. 1450 y Amorin Mugwyler, Chur**  
 Einbau Dachflächenfenster auf der Südostseite

## Grün und Werkbetrieb

### Wald und Alpen

### Sonderfahrbewilligungen für Raupenfahrzeuge

Sonderfahrbewilligungen, welche die ehemaligen Gemeindebehörden von Haldenstein und Maladers für das Befahren von Alp-, Feld- und Waldstrassen im Winter für Raupenfahrzeuge ausgestellt haben, haben gemäss Beschluss des Stadtrates vom 27. Oktober 2020 (SRB.2020.879) seit dem 1. Januar 2021 keine Gültigkeit mehr, da auf diesen Zeitpunkt hin die entsprechenden Rechtserlasse der erwähnten beiden Gemeinden aufgehoben wurden.

Lenkerinnen und Lenker, welche einen ausgewiesenen Anspruch auf eine Sonderfahrbewilligung für das Befahren von Alp-, Feld- und Waldstrassen geltend machen wollen, setzen sich bitte mit der Stadt Chur, Abteilung Wald und Alpen (081 254 46 42, wua@chur.ch), in Verbindung.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

## Stadtschule Chur

### Stadtschule Chur

#### Öffnungszeiten Schulsekretariat und Schuldirektion während der Sommerferien 2021

Das Schulsekretariat und die Schuldirektion sind während der Sommerferien wie folgt erreichbar:

Montag, 28. Juni, bis Freitag, 9. Juli 2021: vormittags  
**Montag, 12. Juli, bis Freitag, 30. Juli 2021: geschlossen**  
 Montag, 2. August, bis Freitag, 13. August 2021: vormittags

Kontaktdaten:  
 stadtschule@chur.ch oder 081 254 44 13

Ab Montag, 16. August 2021, sind wir gerne wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

## Schulzahnklinik

### Öffnungszeiten der Schulzahnklinik

Die Schulzahnklinik bleibt vom Freitag, 23. Juli, bis Freitag, 30. Juli 2021, geschlossen.  
 Ab Montag, 2. August 2021, sind wir wieder für Sie da.

Bei dringenden Notfällen melden Sie sich bitte ab dem 26. Juli 2021 bei:  
 Praxis dentalpin, Tel. 081 252 87 85

Über die Wochenenden gibt Ihnen die Nr. 144 Auskunft über den zahnärztlichen Notfalldienst.

Notfälle der Kieferorthopädie melden sich bitte ab dem 26. Juli 2021 bei:  
 Dr. med. dent. R. Fassbind, Tel. 081 252 59 69

## Kirchen Chur

### Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir unsere Gottesdienstbesucherinnen und Gottesdienstbesucher, Folgendes zu beachten:  
 – Die Anzahl der zugelassenen Personen in unseren Kirchen beträgt aufgrund der geltenden Beschränkung  $\frac{2}{3}$  ihrer Kapazitäten  
 – Die Maskentragpflicht in den Kirchen bleibt bis auf Weiteres bestehen. Auch beim Singen muss eine Maske getragen werden.

#### Sonntag, 25. Juli

##### Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfarrer Erich Wyss  
 Predigt zu Matthäus 7,24-27  
 Taufe von Theodor Carl Givel

##### Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfarrer Alfred Enz  
 Thema: «Himmel, Berge und Meer als Hinweis auf Gott»;  
 Ps 19,2+3 / 95,4+5  
 Taufe von Leano Caviezel

##### Masanerkerkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfarrer Andreas Rade  
 Thema: «Reihe zum Glaubensbekenntnis: Die Kirche», Mt 16,13-19  
**Kollekte:** Protestantisch-kirchl. Hilfsverein GR

### Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

### Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

### Begegnungscafé

Di, 27.7., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein

### Frühgebet

Do, 29.7., 6.45 bis 7.15 Uhr, Comanderzentrum

### Öffnungszeiten Verwaltung

Während der Schulferien der Stadt Chur (28. Juni bis 13. August) ist das Sekretariat wie folgt geöffnet: Dienstag und Donnerstag von 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr (Sennensteinstrasse 28).

### Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr; Mittwoch 16 bis 18 Uhr; Donnerstag, 9 bis 11 Uhr.  
 Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04.  
 Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26).

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

#### Sonntag, 25. Juli

17.00 Uhr Gottesdienst in Tschierschen (Pfr. Fritz Peer)  
 18.30 Uhr Gottesdienst in Passugg (Pfr. Fritz Peer)

### Amtsvertretung

Vom 10. bis 25. Juli ist Pfr. Simone Straub in den Ferien. Die Amtsvertretung übernimmt Fritz Peer aus Chur (079 754 1452). Er ist in dringenden Angelegenheiten gerne erreichbar.

Pfarramt:  
 Pfarrerin Simone Straub  
 E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)  
 Tel. 081 373 11 81

**Werfen Sie Papier und Karton  
 nicht in den Kehricht;  
 sie werden überall für die  
 Wiederverwertung gesammelt!**

## Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage [www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch).

**Bitte die Einhaltung des Abstandes und die Maskenpflicht beachten.**

### DOMPFARREI (Kathedrale)

#### Samstag, 24. Juli

6.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14  
18.00 Uhr hl. Messe

#### Sonntag, 25. Juli

7.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr hl. Messe  
**Kollekte:** Kapelle in Indien

#### Montag, 26. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

#### Dienstag, 27. Juli

9.00 Uhr hl. Messe  
12.15 Uhr hl. Messe

#### Mittwoch, 28. Juli

6.30 Uhr hl. Messe

#### Donnerstag, 29. Juli

6.30 Uhr hl. Messe  
8.00 Uhr hl. Messe

#### Freitag, 30. Juli

6.30 Uhr hl. Messe  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr hl. Messe

### ERLÖSERPFARREI

#### Samstag, 24. Juli

16.30 Uhr hl. Messe

#### Sonntag, 25. Juli

10.00 Uhr hl. Messe  
19.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** CSI-Schweiz

#### Mittwoch, 28. Juli

9.00 Uhr hl. Messe

#### Donnerstag, 29. Juli

9.00 Uhr hl. Messe

#### Freitag, 30. Juli

19.00 Uhr hl. Messe

### HEILIGKREUZPFARREI

#### Samstag, 24. Juli

18.30 Uhr hl. Messe

#### Sonntag, 25. Juli

10.30 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Kovive – Ferien für Kinder in Not

#### Dienstag, 27. Juli

18.30 Uhr hl. Messe

#### Donnerstag, 29. Juli

9.00 Uhr hl. Messe  
17.30 Uhr Rosenkranz

### KAPELLE KREUZSPITAL

#### Samstag, 24. Juli

15.00 Uhr hl. Messe

### SOZIALDIENSTE

#### DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr  
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

### focusC

#### Willkommen in unserer Kirche

Calandastr. 38, Chur, [www.focusc.ch](http://www.focusc.ch)

#### Sonntag, 25. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst  
Auch als Livestream  
Predigtthema: Knowing by heart

## Kirche Haldenstein

### Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

#### Sonntag, 25. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Becker

#### Sonntag, 1. August

Gottesdienst in der Region

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

## Kirchen Maladers

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

#### Sonntag, 25. Juli

Kein Gottesdienst in Maladers

#### Amtsvertretung

Vom 10. bis 25. Juli ist Pfr. Simone Straub in den Ferien. Die Amtsvertretung übernimmt Fritz Peer aus Chur (079 754 1452). Er ist in dringenden Angelegenheiten gerne erreichbar.

Pfarramt:

Pfarrerinnen Simone Straub

E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)

Tel. 081 373 11 81

### Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

#### Samstag, 24. Juli

Kein Gottesdienst

#### Sonntag, 25. Juli

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7

7000 Chur,

Tel. 078 967 36 14

E-Mail: [kpdlwk@yahoo.de](mailto:kpdlwk@yahoo.de)

## Verschiedenes

### Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:

Selbsthilfegraubünden

Reichsgasse 25

7000 Chur

E-Mail: [kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch](mailto:kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch)

Internet: [www.selbsthilfegraubuenden.ch](http://www.selbsthilfegraubuenden.ch)

### Alzheimer Graubünden

#### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

#### Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden

Poststrasse 9

7000 Chur

Tel. 081 253 91 42

[Info.gr@alz.ch](mailto:Info.gr@alz.ch)

[www.alz.ch/gr](http://www.alz.ch/gr)

### Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

#### Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

#### Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

#### Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

#### Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

### Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle  
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37  
beratung@blaueskreuz.gr.ch  
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag  
www.blaueskreuz.gr.ch

## Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV  
Beratungsstelle Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
Tel. 081 257 10 00  
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch  
www.sbv-fsa.ch

## Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)  
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:  
Seniorenakademie Graubünden  
Ringstrasse 90, 7004 Chur  
Tel. 081 250 20 50  
info@senak.ch, www.senak.ch

## incontro chur

**Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren**

incontro chur, der selbstverwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren, nimmt seinen Betrieb ab dem 5. August wieder auf. Bitte beachten Sie: Neu findet incontro chur im Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur statt. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: das und noch vieles mehr ist im incontro café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14.00 bis 16.30 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Es gilt Maskenpflicht.

Auch die monatlichen Veranstaltungen finden wieder statt: Am 12.8.21 berichtet Magdalena Herdi über ihre Reise vom Macchu Picchu bis in die Antarktis.

Weitere Informationen unter  
www.incontro-chur.ch / info@incontro-chur.ch

## Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»  
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst  
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel,  
Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com  
www.pro-audio.ch/vereine

## Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

### Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

### Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

### Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

### Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

### Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

### Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hinderisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden  
Engadinstrasse 2, 7000 Chur  
Telefon 058 775 17 17  
graubuenden@proinfirmis.ch  
www.proinfirmis.ch

## Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

### Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

### Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

### Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

## VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach  
7208 Malans  
Kontakttelefon: 081 353 71 01  
vask.Graubünden@bluewin.ch, www.vaskgr.ch

## Krebsliga Graubünden

### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

#### Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

#### Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

### Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden  
 Ottoplatz 1, Postfach 368  
 7001 Chur  
 Tel. 081 300 50 90  
 info@krebssliga-gr.ch, www.krebssliga-gr.ch

### Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

- Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
- Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
- Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
- Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
- Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.
- Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.
- Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.
- Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

### Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken. Notfallausweis bei sich tragen!

#### Dienstag, 27. Juli 2021

#### Via Spluga 3. Etappe Roffla–Splügen

Abfahrt: Chur ab 07.58 Uhr  
 Retour: Chur an 17.04 Uhr

**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**

Wanderzeit: 3 ½ Std., Aufstieg 470 m, Abstieg 115 m, 11 km

Wanderleitung: Aldo Brändli, 079 610 34 05  
 Anmeldung: am Sonntag von 18 bis 20 Uhr bei der Wanderleitung

#### Donnerstag, 29. Juli 2021

#### Seewis Rundwanderung mit Picknick

Abfahrt: Chur ab 10.31 Uhr  
 Retour: Chur an 15.22 Uhr  
 Spazierzeit: 2 Std., 4,5 km  
 Leitung: Corina Joos, 079 740 48 29, joos.corina@bluewin.ch

Treffpunkt: Eingang Bahnhofhalle Chur, beim «Treffpunkt»

Anmeldung: am Mittwoch vor dem Spaziergang, 14 bis 17 Uhr

Pro Senectute Graubünden  
 Alexanderstrasse 2, 7000 Chur  
 081 300 35 35  
 info@gr.prosenectute.ch  
 www.gr.prosenectute.ch

### Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

#### Caritas Markt:

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend  
 Samstag: 9 bis 12 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 252 64 44

#### Caritas Center:

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet

Samstag: 9 bis 12 Uhr

**Adresse:** Scalettastrasse 7, 7000 Chur

**Telefon:** 081 285 11 47

#### Neumacherei:

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

#### Öffnungszeiten Warenannahmen:

Montag und Dienstag:  
 9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr  
 Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

**Adresse:** Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur

**Telefon:** 081 353 10 17

#### KulturLegi:

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KulturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 258 32 58

#### Spielgruppe «cricri»

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

#### Together:

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

#### Schreibdienst:

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

#### Öffnungszeiten Büro:

Montag–Freitag:  
 8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 258 32 58

**E-Mail:** info@caritasgr.ch

**Webseite:** www.caritasgr.ch

### Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle / Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle

Tel. 081 511 50 03

E-Mail: a.schmider@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter [www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Ab sofort können zahlreiche Bewegungskurse und alle Veranstaltungen unter Einhaltung der aktuellen Corona-Schutzmassnahmen wieder stattfinden. Auf unserer Homepage informieren wir Sie laufend darüber.**

**Ab sofort finden in Chur und Umgebung folgende Kurse und Veranstaltungen wieder statt:**

#### Bewegungskurse: Aquawell

– die Wassergymnastik der Rheumaliga

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin  
für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse,  
Einstieg nach Absprache jederzeit möglich,  
Gratis-Probelektion nach Absprache  
Auskunft und Anmeldung:  
Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80  
E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

### Medizinische Progressive Muskelent- spannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für  
Schmerz betroffene modulierte, medizinische  
Progressive Muskelentspannung (med. PME)  
nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Ent-  
spannungstechnik können Sie täglich Zuhause  
selbst anwenden.

– Daten Kursblock 1: **ausgebucht**

– Daten Kursblock 2: 28. September, 5., 26. Ok-  
tober, 2., 16., 23., 30. November 2021

jeweils 17 bis 17.45 Uhr

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe.  
Einzelne Abende können nicht separat gebucht  
werden.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80

E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse)

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind  
auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach  
Absprache.

### Ausstellungen der Alltagshilfen

Am Dienstag, 24. August 2021 sind Sie herzlich  
zu unseren Ausstellungen der Alltagshilfen ein-  
geladen. An der Ausstellung erhalten Sie Gele-  
genheit einen grossen Teil der Hilfsmittel aus  
unserem Sortiment auszuprobieren, zu testen  
und zu bestellen. Der Showroom an der Bahn-  
hofstrasse 15 in Bad Ragaz ist dann jeweils von  
14 bis 17 Uhr geöffnet.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03

E-Mail: [a.schmider@rheumaliga.ch](mailto:a.schmider@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen und Daten finden Sie  
unter [www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

### Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen  
können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden  
sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für  
Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot  
in der Region bereit, damit Betroffene länger  
und selbständiger Zuhause wohnen können.

Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruieren  
Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der re-  
gionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierig-  
keiten und Herausforderungen in ihrem All-  
tag und welche Produkte Abhilfe schaffen  
können. Einige Produkte können am Beratungs-  
gespräch und vor der Bestellung ausprobiert  
werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zu-  
hause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich.

Kontakt: Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80

E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)  
Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

### Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und  
chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe  
ist ein Treffpunkt für Menschen, jeglichen Alters,  
die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis,  
Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen  
im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betrof-  
fenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 3. August, 7. September 2021, jeweils 18  
bis 19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03

E-Mail: [a.schmider@rheumaliga.ch](mailto:a.schmider@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

### Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen

2021 finden wieder regelmässig Fachreferate  
mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vor-  
tragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene,  
Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre  
Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten  
die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer  
kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von  
schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinan-  
derzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 17. August 2021, ab 19 Uhr – «Trotz Schmerzen  
und Stress das Wohlbefinden beeinflussen,  
Progressive Muskel-Entspannung (med. PME)  
kennenlernen.»

– 14. September 2021, ab 19 Uhr – «Rheuma-  
Prävention: Was kann jede und jeder im All-  
tag beitragen, um Schmerzen zu vermeiden?»

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03

E-Mail: [a.schmider@rheumaliga.ch](mailto:a.schmider@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

### Gesundheitstag in Chur – «Rückenschmerzen»

Am Mittwoch, 15. September 2021 findet im  
Calvensaal in Chur ab 15.00 Uhr eine grosse  
Publikumsveranstaltung statt. Besucherinnen  
und Besucher können sich durch Fachvorträge  
und an Informationsständen ausführlich über  
das Thema «Rückenschmerzen» informieren  
lassen. Der Gesundheitstag in Chur ist Teil der  
Nationalen Kampagne 2021 der Rheumaliga  
Schweiz und findet in zahlreichen Schweizer  
Städten statt.

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

### Tagesausflug – Wein und Sein auf dem Bündner Weinwanderweg

Am Dienstag, 21. September laden wir ab 10.30  
Uhr zu einem informativen, geselligen und ent-  
spannenden Tagesanlass ein. Es erwartet Sie ein  
Fachreferat zu den Themen «Rheumaprävention

und Entspannung», ein gesundes Mittagessen,  
eine Weindegustation und ein zirka 3 km langer,  
geführter Spaziergang auf dem Weinwanderweg.  
Eine Anmeldung ist erforderlich bis 7. September  
2021, per Mail an [a.schmider@rheumaliga.ch](mailto:a.schmider@rheumaliga.ch)  
oder Telefon 081 511 50 03.

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

### Gourmet-Anlässe: Kochkurs bei der Migros Klubschule Chur

Die Ernährung hat Einfluss auf rheumatische  
Beschwerden. Mehr zum Thema Ernährung er-  
fahren Sie an den Gourmet Anlässen, welche  
die Klubschule Migros in Chur durchführt.

Anmeldung bei Klubschule Migros Chur,  
kostenpflichtig

Die Daten und weitere Informationen finden sie  
unter [www.klubschule.ch/chur](http://www.klubschule.ch/chur) und

[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

### Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Men-  
schen, jeglichen Alters, die betroffen sind von  
Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteo-  
porose und Schmerzen im Bewegungsapparat.  
Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungs-  
austausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe

Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch,  
Romanisch, Englisch, Spanisch

Die Treffen finden nach individueller Absprache  
statt.

### benevol Graubünden

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligen-  
arbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund  
um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligen-  
arbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Ver-  
einen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamt-  
liche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für  
herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden

Steinbockstrasse 2, 7000 Chur

Telefon 081 258 45 90

[info@benevol-gr.ch](mailto:info@benevol-gr.ch)

[www.benevol-gr.ch](http://www.benevol-gr.ch), [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch)

Amtsblatt  Stadt Chur

**Redaktionsschluss:**

**jeweils am Mittwoch, 12 Uhr**

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

23. Juli 2021 | Nr. 29



## Churwalden

### Abfeuern von Feuerwerken am Nationalfeiertag

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner, geschätzte Gäste

Aus Rücksicht auf unsere Bewohner und Feriengäste sowie zum Schutz unserer Haus- und Wildtiere bitten wir Sie, das Abfeuern von Feuerwerken am Nationalfeiertag (1. August) bis max. 24.00 Uhr zu beschränken.

Das Abfeuern von Feuerwerken in Waldesnähe ist gänzlich zu unterlassen. Für Schäden, die in Zusammenhang mit dem Abfeuern von Feuerwerken entstehen, haftet der Verursacher.

Für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme danken wir und wünschen Ihnen einen schönen Nationalfeiertag!

### Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 ist wieder jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf viele Gäste.

### Frauenverein Malix

Einladung zum 1.-August-Apéro von 16–18 Uhr beim Gwundershüsli. Wir freuen uns auf viele Gäste.

### Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

**Sonntag, 25. Juli**

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

### Evangelische Kirchgemeinde Malix

**Sonntag, 25. Juli**

kein Gottesdienst

### Evangelische Kirchgemeinde Parpan

**Sonntag, 25. Juli**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

### Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

**Freitag, 23. Juli**

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase

**Sonntag, 25. Juli**

10.00 Uhr Hl. Messe

Gedächtnis für Eugen und Maria  
Brasser-Wolf

**Donnerstag, 29. Juli**

9.00 Uhr Hl. Messe im Mönchschor

**Freitag, 30. Juli**

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase



## Felsberg

### Einladung zur Gemeindeversammlung

**vom Mittwoch, 18. August 2021, 20 Uhr, in der Aula Felsberg**

#### Traktanden

1. Projekt Erneuerung Schutzraum Felsberg
2. Verlängerung Konzessionsvertrag Steinbruch Caneu
3. Teilrevision Polizeigesetz
4. Neues Energiegesetz
5. Teilrevision Feuerwehrgesetz
6. Umfrage / Mitteilungen

Das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung (Versammlung 9.12.2021) lag vom 8.1.2021 bis 6.2.2021 öffentlich auf. Während der Auflagefrist sind keine Einsprachen eingegangen, womit das Protokoll als genehmigt gilt.

Stimmfähig sind die handlungsfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr erfüllt haben. Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind die in der Gemeinde wohnhaften stimmfähigen Schweizer Bürgerinnen und Bürger. In der Gemeinde wohnhafte niedergelassene Ausländerinnen und Ausländer können an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach kantonaler Verfassung haben sie kein Stimmrecht.

Falls Sie Anträge oder Fragen haben, würde es uns freuen, wenn Sie diese **vor der Versammlung** dem Gemeindepräsidenten in schriftlicher oder mündlicher Form unterbreiten könnten. Die Unterlagen zu den Traktanden finden Sie auf der Homepage [www.felsberg.ch](http://www.felsberg.ch).

### Goldfische Besmerstein

Bei einem Biotop beim Besmerstein wurden Goldfische ausgesetzt.

Die Goldfische sind zwar possierlich, aber ziemlich gefräßig, sie vertilgen alles, was ihnen vor das Maul schwimmt. Weil sie ausgesprochen anpassungsfähig und fortpflanzungsfreudig sind und bis zu 30 Jahre alt werden können, können Goldfische in freier Wildbahn immense Schäden am Ökosystem anrichten. Sie zerstören das ökologische Gleichgewicht in den Biotopen. Daher ist es verboten, sie in der freien Natur auszusetzen. Die Gemeinde wird solche Verstösse zur Anzeige bringen. Sachdienliche Hinweise nimmt die Gemeindeverwaltung sehr gerne entgegen.

### Nationaltagfeier am 31. Juli beim Waldfestplatz

Die Nationaltagfeier findet im Rahmen des Waldfestes (ab 17 Uhr) auf dem Festplatz statt, und zwar am Samstag, 31. Juli 2021.

Der Turnverein Felsberg ist für die Organisation verantwortlich und wird wieder für das leibliche Wohl der Gäste sorgen (mit toller Festwirtschaft). Um 20.15 Uhr wird Seraina Bertschinger (Gemeindevorstand Felsberg) die 1.-August-Rede halten. Um ca. 21.30 Uhr folgt der Lampionumzug mit den Kindern.

Für die 1.-August-Feier wurde eine Polizeistundenverlängerung bis 4 Uhr bewilligt. Wir danken allen Anwohnerinnen und Anwohnern für das Verständnis.

### Feuervorschriften im Dorf

Das Abbrennen von Flugfeuerwerk (Raketen und Ähnliches) ist mit Ausnahme von dem speziell bezeichneten Platz beim Scheibenstand Hampfrosa **auf dem gesamten Dorfgebiet untersagt**. An der bezeichneten Stelle wird eine Raketenstartrampe aufgebaut und abgescrankt, damit mit der notwendigen Sorgfalt ein kontrolliertes Abfeuern von Raketen möglich ist und die Gefahr von Stall-, Flur- und Waldbränden vermieden wird.

**Nehmen Sie bitte nach dem Abfeuern der Raketen usw. den Müll zur Entsorgung wieder nach Hause.**

Von diesem Feuerwerksverbot ausgenommen sind Tischfeuerwerke, Wunderkerzen, Vulkane, Fackeln, Höhenfeuer.

Aufgrund der negativen Aspekte von Feuerwerk, z.B. für die Tiere und die Natur, empfiehlt der Gemeindevorstand, allgemein auf lärmendes Feuerwerk zu verzichten.

Amtliche Meldungen an:  
[stabla@somedia.ch](mailto:stabla@somedia.ch)

Diese Bestimmung stützt sich auf Art. 7 des Einführungsgesetzes zu den Statuten des Feuerwehrverbandes Domat/Ems-Felsberg sowie Art. 10 des Polizeigesetzes der Gemeinde Felsberg. Zuwiderhandlungen gegen diese Vorschrift werden mit Busse bis Fr. 200.–, im Wiederholungsfall bis Fr. 1 000.– geahndet.

Wir hoffen, dass diese Vorschriften eingehalten werden und kein Flugfeuerwerk im Dorfgebiet abgefeuert wird. Allfällige Wiederhandlungen können der Sprecher Security unter 079 432 35 25 sofort gemeldet oder beim Gemeindevorstand zur Anzeige gebracht werden.

Vorbehalten bleiben kurzfristige Verbote aufgrund übergeordneter Bestimmungen (Waldbrandgefahr).

## Baugesuche

**Bauherrschaft:** Politische Gemeinde Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

**Bauvorhaben:** Umbau Bushaltestelle Calanda gemäss Behindertengesetz (BehiG), Rheinstrasse, Parzelle 928

**Bauherrschaft:** Politische Gemeinde Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

**Bauvorhaben:** Umbau Bushaltestelle Brugg gemäss Behindertengesetz (BehiG), Rheinstrasse, Parzelle 710 und 712

**Bauherrschaft:** Politische Gemeinde Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

**Bauvorhaben:** Umbau Bushaltestelle Under-Chrüzli gemäss Behindertengesetz (BehiG), Taminserstrasse, Parzelle 315 und 325

**Bauherrschaft:** Politische Gemeinde Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

**Bauvorhaben:** Umbau Bushaltestelle Schöneggstrasse gemäss Behindertengesetz (BehiG), Schöneggstrasse, Parzelle 897

**Bauherrschaft:** Politische Gemeinde Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

**Bauvorhaben:** Umbau Bushaltestelle Post gemäss Behindertengesetz (BehiG), Taminserstrasse, Parzelle 710

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

## Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Auf diesem Berg wird Gott allen Völkern ein fettes Mal zubereiten.» Jesaja 25,6

### Eine Kirche räumt aus

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger Unter diesem Titel ist ein Artikel auf ref.ch erschienen, dem Portal der Reformierten. Das visionäre Gestaltungsprojekt Kirche und Friedhof Felsberg schlägt immer weitere Wellen, auch national. Dabei knüpft es mit seiner Idee an ur-reformierte Tradition an. Schon anfangs des 16. Jahrhunderts wurden die Kirchen ausgeräumt, wurde Platz für Neues geschaffen. Erst im Zuge des Pietismus wurden die starren Bänke verankert, wie der Theologe Matthias Krieg schreibt. Mit der Zeit der militanten Kirche, wo die Gläubigen für den Kampf Christi «bepredigt» wurden, können heute viele Gläubigen nichts mehr anfangen: «Ein Tisch anstelle von Bänken repräsentiert ein zeitgemässeres Kirchenbild.» Mit segensreichen Grüßen Pfarrer Fadri Ratti

### Gottesdienst zum Nationalfeiertag mit Saxalp trio

Sonntag, 1. August, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, Gottesdienst zum Nationalfeiertag mit dem Saxalp trio. Mario Giovanoli, Angelo Federspiel und Werner Erb spielen Alphorn, kombiniert mit Saxofon, ein einmaliges Klangerlebnis. Taufe von Nino Schiesser. Bei guter Witterung vor der Kirche, Apéro. Kollekte: Gestaltungsprojekt Kirche und Friedhof Felsberg.

### Stellvertretung Pfarramt

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen, insbesondere Todesfällen, an folgenden Stellvertreter: bis 31. Juli 2021 Pfarrer Hans Senn, Chur, Telefon 081 284 85 24, E-Mail: hans.senn.chur@bluewin.ch

### Zu guter Letzt

«Das Leben muss wie ein Theaterstück gespielt werden. Man muss Spiele spielen, Opfer bringen, singen und tanzen.» Platon



## Trimmis

## Baugesuch

**Bauherr:** Theus Marco, Gässli 6, 7203 Trimmis

**Bauvorhaben:** Neubau Gartenhaus (bereits erstellt), Gässli 6, Parz.-Nr. 648

**Öffentliche Auflage:** bis zum 12. August 2021 auf der Gemeindeverwaltung.

**Einsprachen:** öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 12. August 2021 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

## Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

**Sonntag, 25. Juli**

10.00 Uhr Sommergottesdienst, ref. Kirche Haldenstein  
Pfarrer Simon Becker

## Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

**Freitag, 23. Juli**

18.15 Uhr Hl. Beichte

19.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 24. Juli**

17.00 Uhr Vorabendmesse

**17. Sonntag im Jahreskreis**

**Sonntag, 25. Juli**

10.00 Uhr Hl. Messe

**Kollekte:** Für die Bedürfnisse der Pfarrei

**Montag, 26. Juli**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Dienstag, 27. Juli**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Mittwoch, 28. Juli**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 29. Juli**

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr Hl. Messe

**Freitag, 30. Juli**

18.15 Uhr Hl. Beichte

19.00 Uhr Hl. Messe

### Ferien Sekretariat

Infolge Ferien bleibt das Sekretariat von Montag, 26. Juli bis Sonntag, 15. August geschlossen.



## Tschierschen-Praden

## Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

**Sonntag, 25. Juli**

17.00 Uhr Gottesdienst in Tschierschen (Pfr. Fritz Peer)

Kein Gottesdienst in Praden

### Amtsvertretung

Vom 10. bis 25. Juli ist Pfr. Simone Straub in den Ferien. Die Amtsvertretung übernimmt Fritz Peer aus Chur (079 754 1452). Er ist in dringenden Angelegenheiten gerne erreichbar.

**Pfarramt:**

Pfarrerinnen Simone Straub

E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch

Tel. 081 373 11 81

Amtsblatt  Stadt Chur

**Redaktionsschluss:**  
jeweils am Mittwoch, 12 Uhr

stabla@somedia.ch